

DODATOK .1 K
VYKONÁVACEJ ZMLUVE ZO D A 01.03.2024

uzatvorenej pod a § 269 odsek 2 Obchodného zákonníka
. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov

MEDZI

Obchodné meno: **Združenie GERION**
Sídlo: Tešedíkova 91, 841 06 Bratislava
I O: 37 999 958
Štatutárny orgán: Mgr. Tomáš Lendel, prezident

(alej len „Prijímate “)

a

Obchodné meno: **mestská as Bratislava-Dúbravka**
Sídlo: Žatevná 2, 844 02 Bratislava
I O: 00 603 406
Štatutárny orgán: RNDr. Martin Za ovi , starosta

(alej len „Partner“)

TAKTO:

1. ÚVODNÉ USTANOVENIA

- 1.1. Prijímate a Partner uzavreli d a 01.03.2024 Vykonávaciu zmluvu, ktorej predmetom je presná špecifikácia práv a povinností Prijímate a a Partnera v nadväznosti na realizáciu Projektu a uzatvorenú Zmluvu o partnerstve zo d a 05.06.2023.
- 1.2. Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny SR, I O: 00 681 156, so sídlom Špitálska 4, 6, 8, 816 43 Bratislava v právnom postavení Vykonávate a vydalo Usmernenie Vykonávate a . 1/2023 k posudzovaniu podmienok výzvy na predkladanie žiadostí o poskytnutie prostriedkov mechanizmu na rozšírenie kapacít komunitnej starostlivosti . 13I01-22-V02, verziu . 03 s d om ú innosti 16.4.2024 (alej len ako „Usmernenie“), predmetom ktorého je podrobný výklad pravidiel vyplývajúcich zo zmluvy o partnerstve.
- 1.3. Prijímate a Partner vzh adom na vydané Usmernenie sa dohodli na úprave zmluvných podmienok tak, aby boli v súlade s predmetným Usmernením a za týmto ú elom uzatvárajú tento Dodatok v zmysle nižšie uvedených podmienok.

2. PREDMET DODATKU

- 2.1 Zmluvné strany sa dohodli, že týmto Dodatkom sa vkladá do lánku 1 Úvodné ustanovenia Vykonávacej zmluvy nový bod 1.5. v nasledovnom znení:

„1.5. Vykonávate - Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny SR, I O: 00 681 156, so sídlom Špitálska 4, 6, 8, 816 43 Bratislava poskytne Prijímatevi v zmysle zmluvy o poskytnutí prostriedkov mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti uzatvorenej dňa 22.02.2024 pe ačné prostriedky vo výške 3 285 734,00 EUR (slovom: tri milióny dvestoosemdesiatpäť tisíc sedemstotridsať štyri eur na realizáciu Projektu (alej len „Prostriedky mechanizmu“). “

Zmluvné strany sa dohodli, že týmto Dodatkom sa ruší doterajšie znenie článku 3 Predmet zmluvy bodu 3.2. Vykonávacej zmluvy a nahrádza sa novým úplným znením nasledovne:

„3.2. Pôsobnosť Prijímateľa vo vzťahu k Projektu je nasledovná:

- a) Prijímateľ sa zaväzuje poskytnúť Partnerovi Prostriedky mechanizmu spôsobom a za podmienok uvedených v tomto bode. Partner sa zaväzuje použiť Prostriedky mechanizmu iba na účel dohodnutý v Zmluve a iba v súlade so Zmluvou. Prijímateľ je oprávnený poskytnúť Partnerovi Prostriedky mechanizmu na základe žiadosti o platbu, ktorej prílohou budú doklady preukazujúce oprávnenosť vynaložených výdavkov (za takéto doklady sa považujú najmä, nie však výlučne, faktúry, objednávky, zmluvy, a pod.). Úhrada Prostriedkov mechanizmu bude uskutočnená bezhotovostným prevodom v prospech bankového účtu Partnera, ktorý bude osobitne zriadený na realizáciu Projektu. Za úhrady Prostriedkov mechanizmu sa považuje de pripísania sumy z účtu Prijímateľa na účet Partnera;
- b) Prijímateľ v plnom rozsahu, samostatne a na svoje riziko zabezpečuje riadenie a koordináciu všetkých aktivít na vykonanie Rekonštrukcie a Uvedenie do prevádzky;
- c) Prijímateľ v plnom rozsahu, samostatne a na svoje riziko zabezpečuje financovanie všetkých aktivít na Rekonštrukciu a splnenie podmienok na erpanie prostriedkov z fondu obnovy podľa záväzkov, ktoré v tomto zmysle na seba Prijímateľ prevzal, je zodpovedný za zabezpečenie plynulého toku finančných prostriedkov určených na financovanie oprávnených výdavkov Projektu. Prijímateľ predkladá žiadosť o poskytnutie novej zálohovej platby v závislosti od stavu erpania prijatej zálohy tak, aby umožnil Partnerovi plynulú realizáciu projektových aktivít;
- d) Prijímateľ v plnom rozsahu, samostatne a na svoje riziko zabezpečuje riadenie a koordináciu všetkých stavebných prác na Rekonštrukciu v rozsahu Projektu;
- e) Prijímateľ v plnom rozsahu, samostatne a na svoje riziko zabezpečuje získanie všetkých stavebných, kolaudačných, environmentálnych a iných povolení a súhlasov dotknutých orgánov a organizácií riadenie a koordináciu všetkých aktivít na Rekonštrukciu a vybavenie Nehnute ností v rozsahu Projektu;
- f) Prijímateľ v plnom rozsahu, samostatne a na svoje riziko zabezpečuje získanie všetkých prevádzkových povolení a súhlasov dotknutých orgánov na Uvedenie do prevádzky;
- g) Prijímateľ v plnom rozsahu, samostatne a na svoje riziko zabezpečuje všetku projektovú a inžiniersku innosť, ktorá súvisí s realizáciou Projektu;
- h) Prijímateľ v plnom rozsahu, samostatne a na svoje riziko zabezpečuje financovanie a zaplatenie všetkých dodávok na všetku projektovú a inžiniersku innosť a na Rekonštrukciu a práce na Nehnute nostiach v rozsahu Projektu a zaväzuje sa, že uhradí všetky neoprávnené výdavky spojené s Projektom, ak budú také zo strany Vykonávateľa označené;
- i) Prijímateľ v plnom rozsahu, samostatne a na svoje riziko zabezpečuje všetku výkaznícku innosť, ktorá vyplýva vo vzťahu k projektu zo všeobecne záväzných právnych predpisov;

- j) Prijímate v plnom rozsahu, samostatne a na svoje riziko zabezpečí uje vykladovanie všetkých potrebných mínikov a etáp spojených s erpaním prostriedkov z fondu obnovy na Projekt. “

2.3 Zmluvné strany sa dohodli, že týmto Dodatkom sa ruší doterajšie znenie lánku 3 Predmet zmluvy bodu 3.3. Vykonávacej zmluvy a nahrádza sa novým úplným znením nasledovne:

„ 3.3. Pôsobnos Partnera vo vz ahu k Projektu je nasledovná:

- a) Partner sa v spolupráci s Prijímate om zaväzuje:
- i. zabezpečí, že Projekt bude realizovaný s odbornou starostlivosťou a v súlade s aplikovateľnými všeobecne záväznými právnymi predpismi,
 - ii. postupova pri realizácii Projektu v súlade so zákonom . 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
 - iii. kona pri realizácii Projektu tak, aby bola dodržaná zásada hospodárnosti, účelnosti, efektívnosti (primeranosti) a transparentnosti,
 - iv. písomne oznámi Prijímate om akékoľvek zmeny alebo skutočnosti, ktoré by akýmkoľvek spôsobom mohli mať negatívny vplyv na naplnenie cieľa a Projektu,
 - v. v prípade, ak o to Prijímate om požiadajú, predloží Prijímate om písomné monitorovacie správy, a to priebežnú a záverečnú monitorovaciu správu,
 - vi. strpie výkon auditu/kontroly súvisiaceho s poskytnutými Prostriedkami mechanizmu, a to oprávnenými osobami na výkon tejto kontroly/auditov a poskytnú im všetku potrebnú súinnosť, a to aj po zániku Zmluvy z akéhokoľvek dôvodu. Oprávnené osoby na výkon kontroly/auditov sú najmä: a) Vykonávateľ, b) sprostredkovateľ podľa Zmluvy o poskytnutí prostriedkov, c) NIKA, d) Úrad vládného auditu, e) Ministerstvo financií SR, f) Najvyšší kontrolný úrad SR, g) Orgány štátnej správy podľa § 2 Zákona . 35/2019 Z. z. o finančnej správe a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, h) Protimonopolný úrad SR, i) Európska komisia, j) Orgán zabezpečujúci ochranu finančných záujmov EÚ, k) Európsky úrad pre boj proti podvodom (OLAF), l) Európsky dvor audítorov (EDA), m) Európska prokuratúra (EPPO), n) Úrad pre verejné obstarávanie, a/alebo každá osoba poverená v súlade s právnym rámcom niektorým z vyššie uvedených subjektov,
- b) Partner, ak to bude potrebné, poskytne Prijímate om pred predložením žiadosti o platbu (najmä zúčtovanie zálohovej platby) názov/obchodné meno a I O dodávateľa a subdodávateľa a údaje konečného užívateľa výhod dodávateľa v rozsahu meno, priezvisko a dátum narodenia, ak dodávateľ má na základe osobitných predpisov povinnosť identifikovať konečného užívateľa výhod;
- c) Partner je povinný viesť účtovníctvo v súlade so zákonom o účtovníctve tak, aby na účtoch boli výdavky Projektu jednoznačne identifikovateľné.
- d) Partner, ak to bude potrebné, je povinný predložiť Prijímate om kompletnú dokumentáciu k ukončenému postupu verejného obstarávania (t. j. k verejnému obstarávaniu, výsledkom ktorého je už účinná zmluva medzi Partnerom a dodávateľom) najneskôr ako podklad k žiadosti o platbu, v ktorej sú prvýkrát nárokovateľné výdavky naviazané na toto verejné obstarávanie. Partner môže predložiť dokumentáciu k ukončenému verejnému obstarávaniu ešte pred

predložením žiadosti o platbu;

- e) Partner, ak to bude potrebné, je povinný Prijímate ovi poskytnúť súinnosť pri predkladaní žiadosti o platbu a zúčtovanie poskytnutých zálohových platieb predložením účtovných dokladov (napr. faktúra) prijatých od dodávateľa a ako aj účtovných dokladov preukazujúcich skutočnú úhradu výdavkov vykázaných v žiadosti o platbu - zúčtovanie zálohovej platby a relevantnej podpornej dokumentácie podľa platných právnych predpisov (najmä zákona o účtovníctve a zákona o dani z príjmov), ktorej minimálny rozsah a ďalšie náležitosti určil Vykonávateľ v Záväznej dokumentácii;*
- f) Partner v plnom rozsahu zabezpečuje plnenie svojich zákonných povinností vo vzťahu k Nehnuteľnostiam;*
- g) Partner v plnom rozsahu zabezpečuje plnenie svojich kontrolných zákonných oprávnení vo vzťahu k Erpaniu prostriedkov z fondu obnovy;*
- h) Partner zabezpečuje poskytovanie potrebnej súinnosti Prijímate ovi len v prípade, ak o to Prijímate požiadajú, na plnenie jeho povinností vyplývajúcich mu vo vzťahu k Projektu a v súlade s podmienkami stanovenými v Zmluve.“*

2.4 Zmluvné strany sa dohodli, že týmto Dodatkom sa za bod 3.7. vkladá bod 3.8 v nasledovnom znení:

„3.8. Prijímate sa voči Partnerovi týmto zaväzuje, že ak bude Prijímate povinný podľa článku 14, Prílohy 1 k Zmluve o poskytnutí prostriedkov mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti vráti Vykonávateľovi akékoľvek prostriedky poskytnuté na základe tohto nástroja, vrátane s tým spojených sankcií, nebude Prijímate vrátiť takýchto prostriedkov, vrátane s tým spojených sankcií, alej uplatní voči Partnerovi a výslovne sa takéhoto práva voči Partnerovi vzdáva. Pre odstránenie akýchkoľvek pochybností platí, že majetok získaný za preinvestované prostriedky a už Prijímate a alebo z prostriedkov mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti do nehnuteľnosti Partnera ostáva vo vlastníctve Partnera.“

„3.9. Prijímate nie je oprávnený jednostranne započítať akúkoľvek svoju pohľadávku proti akýmkoľvek iným pohľadávkam Partnera voči Prijímate ovi vzniknutých z akéhokoľvek právneho dôvodu.“

3. SPOLOČNÉ USTANOVENIA

3.1. Ostatné ustanovenia Vykonávacej zmluvy týmto Dodatkom ostávajú v platnosti nedotknuté v nezmenenom (pôvodnom) znení tak, ako boli Zmluvnými stranami dohodnuté vo Vykonávacej zmluve.

4. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

4.1. **Rozhodné právo.** Dodatok spravuje zákonmi Slovenskej republiky bez prihliadnutia ku kolíznym normám. Ak záväzkový vzťah vyplývajúci z tejto Zmluvy medzi Prijímateľom a Partnerom s ohľadom na ich právne postavenie nespadá pod vzťahy uvedené v § 261 Obchodného zákonníka, zmluvné strany vykonali voľbu práva podľa § 262 ods. 1 Obchodného zákonníka a výslovne súhlasia, že ich záväzkový vzťah vyplývajúci zo Vykonávacej zmluvy a Dodatku sa bude riadiť Obchodným zákonníkom.

- 4.2. **Právomoc súdov.** Súdny Slovenskej republiky majú výlučnú právomoc na rozhodovanie akýchkoľvek sporov týkajúcich sa tohto Dodatku.
- 4.3. **Písomná dohoda.** Tento Dodatok sa môže zmeniť alebo zrušiť iba dohodou Zmluvných strán v písomnej forme.
- 4.4. **Oddeliteľnosť.** Ak je alebo sa stane niektoré ustanovenie Dodatku neplatné, neúčinné a/alebo nevykonateľné nebude tým dotknutá platnosť, účinnosť a/alebo vykonateľnosť ostatných ustanovení Dodatku. Zmluvné strany sa v takom prípade zaväzujú bez zbytočného odkladu nahradiť dohodou ustanovenie neplatné, neúčinné a/alebo nevykonateľné novým ustanovením platným, účinným a/alebo vykonateľným, ktoré bude najviac zodpovedať hospodárskemu účelu pôvodného neplatného, neúčinného a/alebo nevykonateľného ustanovenia. Do toho času platí zodpovedajúca právna úprava Obchodného zákonníka a ostatných právnych predpisov Slovenskej republiky.
- 4.5. **Rovnopisy.** Dodatok bol vyhotovený v štyroch (4) rovnopisoch, dve (2) vyhotovenia pre každú Zmluvnú stranu.
- 4.6. **Účinnosť.** Tento Dodatok nadobúda platnosť jej podpísaním Zmluvnými stranami a nadobúda účinnosť kalendárnym dňom nasledujúcim po kalendárnom dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
- 4.7. **Spoločné vyhlásenia.** Zmluvné strany vyhlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, že ich Zmluvná voľba nie je nijakým obmedzená, že Dodatok neuzavreli ani v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, že si obsah Dodatku dôkladne prečítali a že tento im je jasný, zrozumiteľný a vyjadrujúci ich slobodnú, vážnu a spoločnú vôľu, a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

Prijímateľ :

Bratislava, dňa 26.6.2024

Partner:

Bratislava, dňa 26.6.2024

Združenie GERIGNON
Mgr. Tomáš Lendel, prezident

mestská časť Bratislava-Dúbravka
RNDr. Martin Zavoril, starosta